

Было уже почти время ужина, когда Хирон прибыл в Большой дом. Очевидно, он пришел сначала найти Диониса и сообщить, что тот вернулся. Казалось, он был шокирован, увидев, что Хриза сидит с ним.

"О, ты вернулся", - пренебрежительно сказал Дионис, не отрывая внимания от игры ""Взрывной щелчок"", в которую играла пара.

"Привет, Хирон", - сказала Хриза, помахав рукой, а затем протянула руку, чтобы шлепнуть пару одинаковых карт.

"Привет, Хриза", - ответил кентавр. "Что ты здесь делаешь?"

"В гостях. Отец и лорд Аид согласились, что для меня будет безопаснее всего находиться здесь в данный момент, пока не решится вопрос с Мастер-болтом. И для моей безопасности, и для безопасности отдыхающих. Сегодня я прибыл незадолго до обеда. А где твой домовой?" - спросила она.

"Его мать пока не хочет отправлять его в лагерь", - признал Хирон. "Все-таки он сильный. Во внешнем мире он долго не протянет. Гровер присматривает за ним. Он попытается убедить миссис Джексон отправить её сына в лагерь".

"Гровер? Как в случае с сатиrom, который позволил моей сестре умереть, Гровером?" спросила Хриза, её голос стал холодным, хотя она уже знала ответ.

"Да, тот самый Гровер. Гровер Андервуд - его полное имя", - ответил Хирон.

"А как зовут твоего протеже?" спросила Хриза, несмотря на то, что прекрасно знала ответ.

"Перси Джексон. Надеюсь, ты познакомишься с ним в ближайшие дни".

Как оказалось, Хриза познакомилась с ним той самой ночью, когда над Лагерем пронеслась яростная гроза. Она была вовлечена в ожесточенный турнир по покеру с Хироном, Дионисом и Аннабет - сегодняшней жертвой вожатых, - когда Дионис наклонил голову и сказал: "За пределами палат что-то происходит".

Хриза тут же прикрыла карты и закрыла глаза, направив её чувства сквозь тени наружу, в сторону Полукровового холма. То, что она увидела, было шокирующим и немного ужасающим.

Минотавр был там, вместе с сатиrom Гровером, Перси Джексоном и ясновидящей смертной женщиной, которая, должно быть, была матерью Джексона. Минотавр набросился на миссис Джексон и как раз смыкал кулаки на её шее, когда женщина растворилась в золотом свете. Она знала, что это значит. Аид забрал её.

Минотавр склонился над бессознательным сатиром, когда Джексон крикнул "Эй!" и начал размахивать своим красным дождевиком.

"Эй, дурак!" - крикнул мальчик. "Говяжий фарш!"

Минотавр зарычал и потряс кулаками перед тем, как броситься на юного полубога. Вместо того чтобы отпрыгнуть в сторону, как матадор, которому он подражал, Джексон прыгнул вперед, отбил голову монстра, перевернулся в воздухе и приземлился ему на шею. Чтобы не быть сброшенным, он обхватил рога руками.

"Впечатляет", - прошептала Хриза.

"Хриза?" спросил Хирон. "Что такое?"

"Шшш!" - воскликнула она. "Я смотрю представление".

Тем временем сатир застонал и привлек на себя гнев Минотавра. Монстр уже готовился напасть, когда Джексон отщелкнул один из его рогов.

Монстр закричал от ярости и подбросил Джексона в воздух. Он приземлился на спину и, похоже, довольно сильно треснулся головой о камень, но сумел удержать рог.

Минотавр бросился в атаку, но Джексон перекатился в сторону и встал на колени. Когда монстр пронесся мимо него, полубог вогнал сломанный рог прямо в бок минотавра, под его мохнатую грудную клетку.

Как и все монстры, минотавр рассыпался в пыль.

"Хриза?" снова спросил Хирон. "Кому-то нужна наша помощь?"

"Он ещё не совсем перешёл границу", - ответила Хриза, открыв глаза. "Скорее всего, ему понадобится помощь, чтобы добраться до Большого дома; он довольно сильно ударился головой о камень, а сатир, похоже, находится в полубессознательном состоянии. Впрочем, через несколько дней они должны быть в порядке".

"Кто, Хриза?" Хирон заговорил.

"Твоя маленькая протеже и Гровер Андервуд", - ответила Хриза, положив её карты лицом вверх. "Королевский флеш. Лавры, если угодно, мистер Ди?"

Дионис нехотя передал золотые лавры, означавшие победителя предыдущей игры.

"Полагаю, сейчас мы должны остановиться, чтобы навестить мальчика?" - проворчал он.

"Я бы предпочел, чтобы мы так и сделали", - сказал Хирон.

К тому времени, когда они все поднялись и добрались до крыльца, Перси Джексон уже развалился там. Оказалось, что он перенес туда Гровера Андервуда из Полукровового холма.

"Это он", - сказала Аннабет. "Он должен быть".

"Молчи, Аннабет", - укорил Хирон. "Он все еще в сознании. Приведи их внутрь".

Аннабет посмотрела на Хризу, которая одним движением запястья взяла в руки свою палочку. Она сделала знакомое движение, и оба тела сами собой левитировали перед ними в больничное крыло. Она и Аннабет остались там, чтобы помочь Хирону в исцелении пары.

Через час Гровер снова был на ногах, крутил руками и сокрушался о том, что ему не удалось доставить Перси в лагерь целым и невредимым. Казалось, он искренне заботился о мальчике и поморщился, когда Хриза ехидно прокомментировала его плохой послужной список по обеспечению безопасности полубогов.

Перси Джексон, с другой стороны, отсутствовал два дня. К тому времени, как он пришел в себя, Хриза отказалась от обязанностей няньки и вернулась к играм с Хироном и Дионисом, чтобы скоротать время. Аннабет же, похоже, находила их нового туриста достаточно интересным, чтобы посвятить большую часть её свободного времени наблюдению за ним или кружению вокруг Большого дома, обычно рядом с Хризой, чтобы избежать гнева Диониса.

Наконец мальчик решил проснуться в один из моментов, когда Хриза, Хирон и Дионис играли в покер. К ужасу Диониса, либо Хриза, либо Хирон выигрывали каждую руку. Аннабет облокотилась на перила крыльца рядом с ними. Мальчик возвестил о своем приближении, воскликнув: "Мистер Бруннер!".

Хирон повернулся, чтобы улыбнуться мальчику.

"А, хорошо, Перси", - сказал он. "Теперь у нас есть четверо для пинокля".

Хирон жестом указал на стул напротив Хризы, справа от Диониса.

Бог посмотрел на Джексона и тяжело вздохнул.

"О, полагаю, я должен это сказать. Добро пожаловать в Лагерь полукровок. Вот так. Теперь не жди, что я буду рад тебя видеть".

"Э-э, спасибо", - сказал мальчик, отодвигая свой стул чуть дальше от себя.

"Аннабет?" позвал Хирон, жестом приглашая младшую девушку вперед.

Хирон представил: "Эта юная леди выхаживала тебя, Перси. Аннабет, дорогая, почему бы тебе не пойти проверить койку Перси? Пока что мы поместим его в одиннадцатую каюту".

"Конечно, Хирон", - сказала Аннабет. Она посмотрела на рог Минотавра в руках мальчика, затем снова на него. Она сказала ему: "Ты пускаешь слюни, когда спишь", - после чего спринтерским бегом направилась к каютам.

"А это, Перси, Хриза. Она одна из наших старейших учениц, хотя впервые проводит с нами лето".

"Приятно познакомиться", - говорит Хриза, протягивая мальчику руку.

"Ты британка?" - с любопытством спросил он.

Хриза испустила небольшой смешок. "Боюсь, что родилась и выросла, хотя уже восемь лет живу в Штатах".

"Итак, - говорил Джексон, выглядя нервным, - вы, э-э, работаете здесь, мистер Бруннер?"

"Не мистер Бруннер", - сказал Хирон. "Боюсь, это был псевдоним. Можешь называть меня Хироном".

"Хорошо", - сказал парень, выглядя совершенно ошарашенным. Он оглянулся на Диониса. "А мистер Ди... это что-то значит?"

<http://tl.rulate.ru/book/105640/3751453>